**Thông báo**

**Kêu gọi đề xuất đề tài/dự án khoa học và công nghệ theo Nghị định thư**

**giữa Bộ Khoa học & Công nghệ Việt Nam và Bộ Kinh tế & Năng lượng CHLB Đức (Chương trình ZIM)**

*Hạn nộp đề xuất: ngày 09 tháng 10 năm 2019*

### 1. Phạm vi

Việt Nam và CHLB Đức thông báo kêu gọi đề xuất các dự án hợp tác Nghiên cứu và Phát triển, tập trung vào việc phát triển các sản phẩm và ứng dụng đổi mới trong **mọi lĩnh vực khoa học và công nghệ**.

Các đề xuất dự án cần phát triển các sản phẩm để sẵn sàng thương mại hóa, các phương pháp hoặc dịch vụ dựa trên công nghệ có tiềm năng thị trường cao.

Bộ Khoa học và Công nghệ Việt Nam (Bộ KH&CN) và Bộ Kinh tế và Năng lượng CHLB Đức (BMWi) sẽ tạo điều kiện tiếp cận nguồn hỗ trợ tài chính cho các dự án hợp tác giữa Bộ KH&CN và Chương trình ZIM của BMWi.

Bộ KH&CN (Đơn vị điều phối: Vụ Hợp tác Quốc tế-Vụ HTQT) và BMWi (Đơn vị điều phối: Cơ quan quản lý dự án AiF Projekt GmbH) sẽ có những hỗ trợ cần thiết cho các đối tác dự án trong quá trình xây dựng và thực hiện dự án đã được phê duyệt.

Các đề xuất dự án sẽ được Bộ KH&CN và Cơ quan quản lý dự án AiF Projekt GmbH cùng đánh giá. Kết quả đánh giá sẽ được thông báo cho các đối tác dự án trong vòng 4 tháng sau khi hết hạn nộp đề xuất.

**2. Quy trình nộp đơn và đánh giá**

Các đề xuất đề tài/dự án tham gia Chương trình đến hết ngày 09 tháng 10 năm 2019 phải tuân theo các quy trình, thủ tục sau đây:

**2.1 Tài chính**

Các đề xuất có kết quả đánh giá tốt có thể được hai Bộ cùng cấp kinh phí thực hiện từ các chương trình tài trợ quốc gia và/hoặc nguồn khác tùy theo khả năng và cơ chế tài chính của mỗi nước.

Alpha

**2.2 Yêu cầu tối thiểu**

Kết quả của dự án phải góp phần phát triển các sản phẩm thương mại, quy trình và/hoặc dịch vụ kỹ thuật. Các đề xuất dự án phải đáp ứng các yêu cầu sau :

* Có sự tham gia của ít nhất một doanh nghiệp Việt Nam và một doanh nghiệp Đức và một viện nghiên cứu/trường đại học Việt Nam (sự tham gia của nhiều tổ chức nghiên cứu và doanh nghiệp khác cũng được hoan nghênh với tư cách là các đối tác bổ sung hoặc đối tác phụ theo quy định về tài trợ của mỗi nước).
* Các doanh nghiệp và/hoặc các tổ chức nghiên cứu của những nước khác cũng có thể được tham gia. Các đối tác này sẽ không được tài trợ bởi Bộ KH&CN hoặc BMWi.
* Kết quả của dự án phải mang lại giá trị gia tăng nhờ hoạt động hợp tác quốc tế giữa các thành viên tham gia của hai nước (ví dụ như tạo ra và chia sẻ tri thức, tiềm năng thương mại, khả năng tiếp cận với cơ sở hạ tầng nghiên cứu và phát triển, mở ra các lĩnh vực ứng dụng mới,…).
* Thời gian thực hiện dự án không quá 3 năm.
* Bất kỳ đối tác nào có dự án hợp tác nghiên cứu và phát triển đáp ứng được các tiêu chí trên có thể nộp đề xuất như thông báo này theo luật, quy tắc, quy định và thủ tục hiện hành.

**2.3 Nộp đề xuất**

Trong thời gian kêu gọi đề xuất từ ngày 01 tháng 3 năm 2019 và đến hết ngày 09 tháng 10 năm 2019, tất cả các bên tham gia phải nộp một đề xuất ngắn chung (theo mẫu đính kèm) bằng tiếng Anh có chữ ký hợp pháp của tất cả các tổ chức tham gia dự án và một bản dự thảo Thỏa thuận Hợp tác (chưa ký) quy định các điều khoản hợp tác giữa tất cả các đối tác bằng tiếng Anh.

Mẫu đề xuất có thể được tải từ trang web:

[www.zim-bmwi.de/kooperationsprojekte/transnationale-fue-projekte](file:///C:\Users\user\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary%20Internet%20Files\Content.Outlook\R2U89JZ8\www.zim-bmwi.de\kooperationsprojekte\transnationale-fue-projekte) (phía Đức)

hoặc website của Bộ KH&CN (phía Việt Nam): [www.most.gov.vn](http://www.most.gov.vn)

Mẫu đề xuất chungvàdự thảothỏa thuậnhợp tácphảiđược gửibằng thư điện tử đến địa chỉ hhhau@most.gov.vn và a.treptow@aif-projekt-gmbh.de

Đồng thời các đối tác dự án muốn xin tài trợ theo thông báo này phải nộp hồ sơ đề xuất quốc gia theo các quy định tương ứng (xem ở dưới đây).

### Phía Đức

### Tất cả các đối tác phía Đức phải nộp một hồ sơ đề xuất Chương trình ZIM cho Cơ quan quản lý dự án AiF Projekt GmbH Đức. Tất cả các doanh nghiệp vừa và nhỏ của Đức theo quy định của ZIM thực hiện nghiên cứu để phát triển một sản phẩm, quy trình hoặc dịch vụ công nghệ đổi mới sáng tạo - có thể hợp tác với các tổ chức nghiên cứu- đều có quyền nộp đơn.

### Các tiêu chí chi tiết hơn có thể được xem trên trang web của chương trình ZIM tại địa chỉ: www.zim-bmwi.de/kooperationsprojekte (chỉ có bằng tiếng Đức). Đề xuất này phải tuân thủ các quy định của chương trình ZIM, tức là phải viết bằng tiếng Đức.

**Phía Việt Nam**

Trong thời hạn nộp đề xuất nêu tại điểm 2.3 trên đây, ngoài Đề xuất chung bằng tiếng Anh kèm theo bản dịch tiếng Việt, Hồ sơ đề xuất phải kèm theo các tài liệu sau đây (dạng giấy và dạng file mềm được gửi tới địa chỉ liên hệ bên dưới):

- Đề cương thuyết minh nhiệm vụ KH&CN theo Nghị định thư bằng tiếng Việt theo Mẫu 1, Thông tư 12/2014/TT-BKHCN ngày 30/5/2014 Quy định quản lý các nhiệm vụ KH&CN theo Nghị định thư (mẫu được đăng tải kèm theo Thông báo này), có đủ chữ ký và dấu của các bên liên quan;

- Công văn do Lãnh đạo Bộ chủ quản ký gửi Bộ Khoa học và Công nghệ đề nghị cho thực hiện đề tài/dự án KH&CN theo Nghị định thư với đối tác Đức trong Chương trình hợp tác “Đổi mới sáng tạo cho các doanh nghiệp vừa và nhỏ”;

Bộ Khoa học và Công nghệ sẽ tổ chức hội đồng xác định nhiệm vụ để đánh giá đề cương đề xuất. **Nếu đề cương được đánh giá tốt**, Bộ Khoa học và Công nghệ sẽ yêu cầu nộp hồ sơ chi tiết, bao gồm các tài liệu chính sau:

- Thuyết minh chi tiết nhiệm vụ KH&CN theo Nghị định thư theo Mẫu 3, Thông tư 12/2014/TT-BKHCN ngày 30/5/2014 Quy định quản lý các nhiệm vụ KH&CN theo Nghị định thư;

- Một số tài liệu khác được quy định tại Khoản 3, Điều 8 của Thông tư 12/2014/TT-BKHCN ngày 30/5/2014 Quy định quản lý các nhiệm vụ KH&CN theo Nghị định thư (đăng tải kèm theo Thông báo này)

**Địa chỉ liên hệ:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Phía Đức:**  Ms. Antje Treptow  AiF Projekt GmbH  Tschaikowskistraße 49  13156 Berlin  Phone +49 30 48163-590  Fax: +49 30 497907-93  Email: a.treptow@aif-projekt-gmbh.de www.zim.de/international | **Phía Việt Nam:**  Bà Hoàng Hiền Hậu  Vụ Hợp tác quốc tế  Phòng Phòng Châu Âu (Phòng 401)  Bộ Khoa học và Công nghệ  113 Trần Duy Hưng, Cầu Giấy, Hà Nội  ĐT: 024.39435376  Fax: 024.39439987  Email: [hhhau@most.gov.vn](mailto:thivan@most.gov.vn) |
| \* *Thông báo này thay thế cho Thông báo đã được đăng tải trên Website của Bộ Khoa học và Công nghệ ngày 01/3/2019.* | |